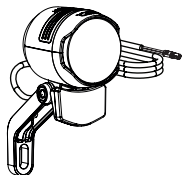




Originalbetriebsanleitung | Original Operating Instructions

PRO-E 60
DE | EN



PRO E60 - Version 1.1

K 1951

DE

Scheinwerfer für E-Bikes bis zu 25 km/h (Pedelects).

Dieses Produkt darf nur mit einer Gleichspannungsstromquelle (DC) von 12 V betrieben werden.

Anschluss vorbereitet für BOSCH Systeme BES 3.

Dieses Produkt ist entsprechend derzeit gültiger StVZO an E-Bikes zugelassen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Montage an freigegebenen Fahrzeugen vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug für die nachträgliche Montage dieses Produkts geeignet ist. Wenn Sie unsicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Das Ein- und Ausschalten des Produkts erfolgt durch die Bedieneinheit des E-Bike Systems. Dazu ist ein fachgerechter elektrischer Anschluss an das E-Bike System und eine Fahrlichtfreischaltung am E-Bike System erforderlich. Lassen Sie diese Arbeiten zwingend von Ihrem Fachhändler durchführen.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Unfällen, schweren Verletzungen oder Schäden am Fahrzeug führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch falsche Montage und nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

EN

Headlight for E-Bikes with speeds up to 25 km/h (Pedelects).

This headlight is for DC power source of 12 V only.

Connection prepared for BOSCH systems.

This product is approved as a front light on E-Bikes according to the currently valid German road traffic regulations (StVZO).

INTENDED USE

This product is intended for mounting on approved vehicles only. Make sure that your vehicle is suitable for retrofitting this product. If you are not absolutely sure, please contact your dealer.

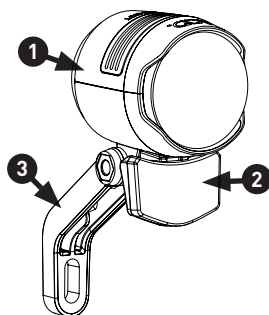
For switching on and off, use the E-Bike control system. This requires a professional electrical connection to the E-Bike system and a light activation on the E-Bike system. It is imperative that you have this work carried out by your dealer.

Use the product only as described in this manual. Any other use is considered as not intended and can lead to accidents, serious injury or damage to the vehicle. The product is not a toy for children. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by incorrect mounting and improper or incorrect use.

Lieferumfang | Product Content

- 1 Scheinwerfer
Headlight
- 2 K-Reflektor mit Schraube
K-reflector with screw
- 3 Gabelhalterung Universal HPP
Fork bracket universal HPP
- 4 nicht im Lieferumfang
not included in delivery

Übersicht | Overview

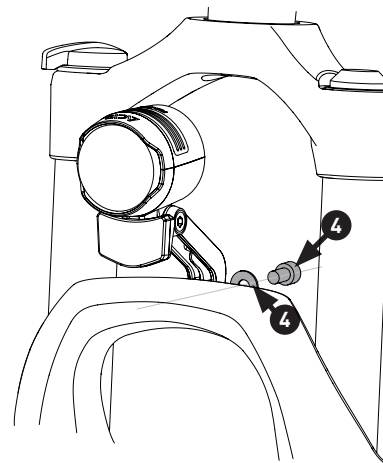


Technische Daten (Scheinwerfer) | Technical Description (Headlight)

ModellName Type Name	PRO E60
Modelltyp Model Type	Frontlicht Headlight
Anschluss Connection	E-Bike
Beleuchtungsstärke Light Intensity	60 Lux
Lichtstrom LED Luminous Flux LED	175 Lumen
Lichtquelle Light Source	LED
Eingangsspannung Input Voltage	12 V (DC)
Gehäuse Housing	Aluminium / Plastic
Kabellänge Cable Length	1400 mm
Stecker Plug	BOSCH System BES 3
Gewicht Weight	48 g
Abmessung Dimension	50.5 x 48.0 x 60.0 mm
IP Schutzklasse IP Protection Class	IPX4
Leistung Wattage	3.6 W

Gabelmontage | Mounting On Fork

- 4 Verwenden Sie nur eine für Ihre Gabel passende Schraube und Beilagscheibe. Wenn Sie unsicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
Only use a screw and washer that is suitable for your fork. If you are unsure, please contact your dealer.

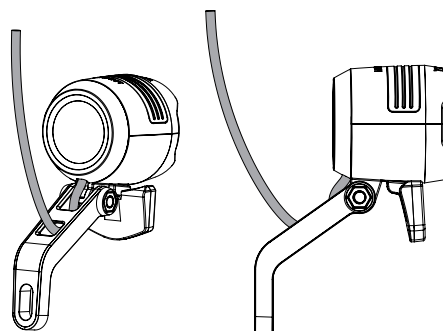


- i WICHTIG! Verwendung ohne K-Reflektor entspricht nicht der StVZO.
IMPORTANT! Usage without K-reflector does not comply with the StVZO.

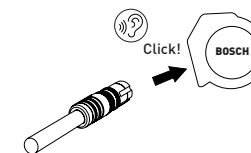
Kabelführung | Cable Routing

Die Gabelhalterung Universal HPP bietet die Möglichkeit das Kabel zu fixieren.

The fork bracket universal HPP offers the possibility to fix the cable.



Anschluss an BOSCH Motor | Connection To BOSCH Motor

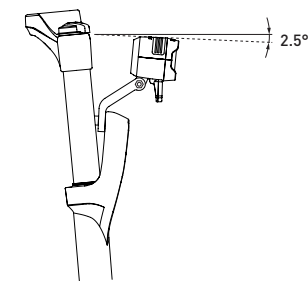


Beim Einstecken des BOSCH Steckers an den Frontlichtanschluss des BOSCH Motors darauf achten, dass der Stecker hörbar einrastet.

When inserting the BOSCH plug into the front light socket of the BOSCH motor, make sure that the plug audibly clicks into place.

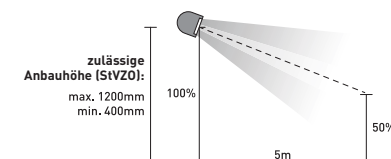
Produkteinstellung | Product Setting

Voreinstellung | Presetting



Installation mit 2.5 Grad nach unten
2.5 Degrees downward installation.

Korrekte Einstellung | Correct setting



WICHTIG! Stellen Sie den Lichtkegel des Scheinwerfers so ein, dass die Mitte des Lichtkegels in 5 m halb so hoch ist wie der Scheinwerfer selbst.

IMPORTANT! Adjust the light cone of the spotlight so that the center of the light cone in 5 m is half as high as the spotlight itself.



www.cube.eu/service/manuals/



PENDING SYSTEM GMBH & CO. KG
Ludwig-Hüttner-Str. 5-7 | D-95679 Waldershof

ALLGEMEIN

ANLEITUNGEN LESEN UND AUFBEWAHREN



Diese und weitere beiliegende Anleitungen enthalten wichtige Informationen zur Montage, Inbetriebnahme und Pflege des Produkts.

Lesen Sie alle beiliegenden Anleitungen, vor allem die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren oder verwenden. Werden die Hinweise in den beiliegenden Anleitungen nicht beachtet, kann dies zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt selbst sowie an Ihrem Fahrzeug führen. Bewahren Sie die beiliegenden Anleitungen zur weiteren Nutzung griffbereit auf. Wenn Sie das Produkt bzw. das damit ausgestattete Fahrzeug an Dritte weitergeben, geben Sie in jedem Fall alle zugehörigen Anleitungen mit.

Wir von CUBE empfehlen Ihnen eindringlich, die Montage dieses Produkts von Ihrem Fachhändler durchführen zu lassen.

Die beiliegenden Anleitungen unterlegen der europäischen Gesetzgebung. Bei Lieferung des Produkts oder von Fahrzeugen außerhalb Europas müssen ggf. vom Hersteller/Importeur ergänzende Anleitungen beigefügt werden.

ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in den beiliegenden Anleitungen, auf dem Produkt oder der Verpackung verwendet.

A WARNUNG!

Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

A VORSICHT!

Gefährdung mit moderatem Risikograd, die mittlere oder leichte Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS!

Warnung vor möglichen Sachschäden.



Nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zum Betrieb.



Lesen und beachten Sie die beiliegenden Anleitungen.



Indikationsgeräusch beachten.

EN

GENERAL

READ AND KEEP THE MANUAL



This and other accompanying instructions contain important information on the assembly, initial operation, and maintenance of the product.

Read all enclosed instructions carefully before assembly or using the product, especially the general safety instructions. Non-observance of this manual may result in serious injury or damage to the product itself and your vehicle. Keep the enclosed instructions close to hand for further use. If you pass on the product or the vehicle equipped with the product to a third party, always include all accompanying instructions.

We at CUBE strongly recommend that you have this product assembled by your dealer.

The enclosed instructions are subject to European legislation. If the product or vehicle is delivered outside Europe, the manufacturer/importer may have to provide additional instructions.

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols and signal words are used in the enclosed instructions, on the product or on the packaging.

A WARNING!

A medium risk of hazard which may result in death or serious injury if not avoided.

A CAUTION!

A low risk of hazard which may result in moderate or minor injury if not avoided.

NOTICE!

Warning of possible damage to property.



Useful additional information for assembly or operation.



Read and observe the enclosed instructions.



Observe indication sound.

signierten Drehmomentschlüssel besitzen, lassen Sie die lose Schraubverbindungen von Ihrem Fachhändler prüfen.

» Beachten Sie spezielle Drehmomente bei Komponenten aus Aluminium oder kohlenstofffaserverstärktem Kunststoff / CFK. Lesen und beachten Sie dazu auch die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.

Sicherheitshinweise zum Betrieb

Beachten Sie, dass Zubehör die Eigenschaften des Fahrzeugs stark beeinflussen kann.

» Lichttechnische Einrichtungen müssen vorschriftsmäßig und fest angebracht sowie ständig betriebsfertig sein. Sie dürfen nicht verdeckt sein.

» Vor jeder Fahrt muss eine sichere und stabile Verbindung der Leuchte mit ihrer Halterung und der Halterung mit dem Fahrrad überprüft und sichergestellt werden.

» Das Ein- und Ausschalten des Produkts erfolgt durch die Bedieneinheit des E-Bike Systems.

» Richten Sie den Lichtstrahl, nie auf die eigenen oder die Augen anderer Personen.

» Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

» Die beiliegenden Anleitungen können nicht jede Kombinationsmöglichkeit des Produkts mit alten Fahrzeugmodellen abdecken.

Sicherheitshinweise zur Wartung

Fehlfunktionen durch übermäßigen Verschleiß, Materialermüdung oder lose Schraubverbindungen vorgehen:

» Prüfen Sie das Produkt und Ihr Fahrzeug regelmäßig.

» Verwenden Sie das Produkt und Ihr Fahrzeug nicht, wenn Sie übermäßigen Verschleiß oder lose Schraubverbindungen feststellen.

» Verwenden Sie das Fahrzeug nicht, wenn Sie Risse, Verformungen oder Farbveränderungen feststellen.

» Lassen Sie das Fahrzeug umgehend von Ihrem Fachhändler prüfen, wenn Sie übermäßigen Verschleiß, lose Schraubverbindungen, Verformungen, Risse oder Farbveränderungen feststellen.

» LEDs sind nicht austauschbar. Bei Ausfall einer LED ist die gesamte Leuchte auszutauschen.

REINIGUNG UND PFLEGE

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsaugemäßiger Umgang mit Reinigungsmitteln kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und/oder dergleichen. Diese können die Oberflächen und das Produkt

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ACCESSORIES

A WARNING!

Risk of accident and injury!

Read all safety notes and instructions. Failure to observe the safety instructions and instructions can cause accidents, serious injury and damage.

Safety of children

If children play with the packaging or small parts, they may swallow them and suffocate or injure themselves.

» Keep small parts away from children.

» Do not let children play with the packaging or product.

» Do not leave the product or vehicle unattended during assembly.

Safety instructions for assembly

» This head light is for DC power source from 5 to 16 V only. Do not use it on an AC power source (e.g. a dynamo)! Connecting over-voltage power may cause the lamp to be destroyed!

» The electrical connection of the product has to be done professionally. Please contact your dealer for the electrical connection of the product to your vehicle.

» Before assembly, check the scope of delivery of the product for completeness.

» Before assembly, check all components of the product and the vehicle for damage, sharp edges or burrs.

» If the scope of delivery for the product is not complete or if you notice any damage, sharp edges or burrs on the product, components or vehicle, do not use it.

» Have the product and the vehicle checked by your dealer.

» Only use parts and accessories that are intended for the product or included with the product.

» Components from other manufacturers may affect optimal function.

» If you intend to combine this product with vehicles of other manufacturers, be sure to check their specifications and check dimensional accuracy and compatibility according to the instructions in the enclosed manuals and the owner's manual of your vehicle.

» Screw connections must be tightened correctly with a torque wrench and with correct torque values.

» If you are not experienced in using a torque wrench

beschädigen.

» Niemals Hochdruckreiniger, hohen Luftdruck oder alkoholhaltige Flüssigkeiten zur Reinigung verwenden. Keine aggressiven Reiniger benutzen (ebenso keinen Alkohol).

» Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten und weichen Reinigungsluch (ggf. mit einem milden Reinigungsmittel).

LAGERUNG

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappes und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoffsammlung.



Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt darf nur an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produktes informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

SACHMÄNGELHAFTUNG

Sollten Mängel auftreten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Um die Bearbeitung Ihrer Reklamation reibungslos zu gestalten, ist es notwendig, dass Sie den Kaufbeleg und die Inspektionsnachweise vorlegen.

Bewahren Sie diese deshalb sorgfältig auf.

Für eine lange Lebensdauer und Haltbarkeit Ihres Produkts bzw. Ihres Fahrzeugs darf dieses nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Einsatzzweck verwendet werden. Beachten Sie dazu unbedingt die Angaben in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.

SONSTIGE ANGABEN



Bitte besuchen Sie uns gelegentlich auf unserer Website unter www.CUBE.eu. Dort finden Sie unter anderem Neuigkeiten, Hinweise und die aktualisierten Versionen unserer Bedienungsanleitungen sowie die Adressen unserer Fachhändler.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

+49 (0)9231 97 007 80

www.cube.eu

These can damage the surfaces and the product.

» Never use high-pressure cleaners, high air pressure or liquids containing alcohol for cleaning. Do not use aggressive cleaners (also no alcohol).

» Clean the cloth regularly with a damp and soft cleaning cloth (if necessary with a mild detergent).

STORAGE

All parts must be completely dry before storage.

- Always store the product in a dry place.
- Protect the product from direct sunlight.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to its type. Add cardboard and cartons to your waste paper collection, and films and plastic parts to your recyclables collection.



The product is not allowed to be disposed of with normal household waste. The product can only be disposed of at a collection point for electronic waste. Please contact your local municipality for information on how to dispose of the product.

LIABILITY FOR MATERIAL DEFECTS

If there are any defects, please contact the dealer from whom you purchased the product.

In order to ensure that your complaint is processed smoothly, it is necessary for you to present proof of purchase and proof of inspection.

Please keep them in a safe place.

To ensure a long service life and durability of your product or your vehicle, you may only use it in accordance with its intended purpose. It is essential that you observe the information in the operating instructions of your vehicle.

OTHER INFORMATION

Please visit us occasionally on our website at www.CUBE.eu. There you will find news, information and the latest versions of our manuals as well as the addresses of our specialist dealers.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

+49 (0)9231 97 007 80

www.cube.eu

